

Dans le but de favoriser l'accessibilité aux examens, nous vous demandons de nous aviser 5 jours à l'avance si vous devez changer ou annuler votre rendez-vous.

Ceci permettra à une autre personne d'avoir son examen.

## RENDEZ-VOUS POUR VOTRE COLOSCOPIE

Nom du patient : \_\_\_\_\_

N° de téléphone : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_ Heure : \_\_\_\_\_

Nom du médecin : \_\_\_\_\_

- Centre multiservices de santé et services sociaux d'Argenteuil **450 562-3761**, poste 72313
- Hôpital de Mont-Laurier **819 623-1234**, poste 54123
- Hôpital Laurentien **819 324-4000**, poste 34344 (français) et 34345 (anglais)
- Hôpital régional de Saint-Jérôme **450 432-2777**, poste 22781
- Hôpital de Saint-Eustache **450 473-6811**, poste 42417

COLYTE®

PEGLYTE®

### Qu'est-ce qu'une coloscopie?

- Une coloscopie est une intervention permettant au médecin d'examiner le côlon pour y déceler : inflammation, polypes ou cancer colorectal.

### Que se passe-t-il durant l'examen?

- Le coloscope est un tube flexible de la grosseur d'un doigt, muni d'une caméra. Il est introduit par l'anus et il est avancé graduellement dans tout le côlon jusqu'au caecum.
- Afin de bien visualiser toutes les parois du côlon, du gaz ou de l'air doit être introduit dans l'intestin, ce qui peut causer des crampes ou une sensation de ballonnement pendant l'examen.
- Afin de diminuer l'inconfort relié à la procédure, des médicaments intraveineux seront injectés pour vous aider à relaxer et vous rendre somnolent. L'examen dure environ 20 minutes.
- La coloscopie permet de prendre des prélèvements d'une zone suspecte ou inflammée, de retirer un ou des polypes (excroissance anormale de la paroi intestinale), contrôler un saignement, de dilater un rétrécissement de l'intestin (sténose) ou de retirer un corps étranger.

### Que se passera-t-il après l'examen?

- Après l'examen, vous resterez sous observation jusqu'à ce que les effets des médicaments soient presque disparus (environ 30 minutes).

### Quelles sont les complications possibles?

- Saignement <1/100 à 200.
- Perforation <1/1000 à 2000 (une intervention chirurgicale peut parfois s'avérer nécessaire).
- Il peut survenir des effets secondaires aux sédatifs administrés au moment de l'examen.



**Votre examen nécessite une médication, donc un adulte doit obligatoirement vous accompagner à la maison sinon votre examen sera annulé. Idéalement l'accompagnateur doit demeurer avec vous pour une période de 24 h.**

**PAS DE CONDUITE AUTOMOBILE POUR 24 H.**

### Quoi apporter le jour de l'examen?

- Carte d'assurance maladie et carte d'hôpital;
- **Liste complète de tous vos médicaments fournie par votre pharmacien;**
- Laissez vos bijoux, piercings, objets de valeur à la maison.

### Instructions pour la médication

**Prenez vos médicaments habituels le jour de l'examen sauf indication contraire :**

- Cesser la prise de fer 7 jours avant l'examen.
- Il n'est pas nécessaire de cesser l'acide acétylsalicylique (Aspirin®, Novasen®, Entrophen®, Asaphen®, Rivasas<sup>MD</sup>) ni les anti-inflammatoires (Advil®, Célébrex®, Naproxen).
- Si vous prenez un antiplaquettaire ou un anticoagulant (médicaments qui éclaircissent le sang), nous aviser et vous recevrez les instructions au préalable si votre médecin de famille ou spécialiste ne l'a déjà fait.
- Il faut nous aviser si vous pensez être enceinte.

### Instructions pour les diabétiques

**Votre examen doit idéalement être en avant-midi.**

- La veille de l'examen : Prendre la médication usuelle pour le diabète.
- Le matin de l'examen : **Ne prenez pas** vos médicaments pour le diabète sauf insuline lente **MOITIÉ de la dose.** (Lantus®, Levemir®, NPH, Humulin® N).
- **Il est important** de vérifier votre glycémie et de prendre des liquides clairs permis jusqu'à 2 heures avant l'examen. Pour prévenir une baisse de votre taux de sucre, si vous avez une gastroscopie et ne pouvez boire prenez des comprimés de sucre en vente libre à la pharmacie.

## Pour un examen de bonne qualité

### A) Diète



#### ALIMENTS À ÉVITER DANS LES 3 JOURS PRÉCÉDANT L'EXAMEN :

- × Pain multigrain, pâte alimentaire multigrain, céréales, riz brun;
- × Légumineuses (fèves rouges, lentilles, pois chiches, pois secs, etc.);
- × Graines et noix;
- × Fruits avec petits noyaux (fraise, framboise, kiwi, melon d'eau, mûre, raisin, tomate);
- × Chips, pop-corn, noix de coco;
- × Maïs (blé d'inde).



#### LA VEILLE DE L'EXAMEN, AUCUN ALIMENT SOLIDE N'EST PERMIS, S'HYDRATER UNIQUEMENT AVEC DES LIQUIDES CLAIRS, (aucun produit laitier\* ou substitut\*).

Permis à volonté durant toute la journée, jusqu'à 2 heures avant l'examen :

- ✓ Eau ou glace;
- ✓ Jus clairs sans pulpe (pomme, raisin blanc, limonade);
- ✓ Jell-O® et Popsicle® (sauf le rouge et le mauve);
- ✓ Consommés ou bouillons bœuf, poulet (sans nouilles ou légumes ni résidus solides);
- ✓ Tisane, thé, café (sans crème ni lait ou succédané de lait);
- ✓ Boissons gazeuses claires (Sprite®, 7-up®, Ginger-Ale®).

\* Évitez tout produit laitier (lait, crème) et substitut (lait d'amande, de soya, Ensure®, etc.).

**IMPORTANT :** Seulement pour les patients ayant également une gastroscopie **LE MÊME JOUR** que la coloscopie.

- Être à jeun complètement après avoir pris la deuxième partie de la solution (soit le 4 litres entier).
- **NE PRENDRE AUCUN AUTRE LIQUIDE.**
- Pour prévenir une baisse de votre taux de sucre, si vous avez une gastroscopie et ne pouvez boire prenez des comprimés de sucre en vente libre à la pharmacie.

## Le jour précédant votre coloscopie

Ne buvez que des liquides clairs — aucun aliment solide ou lait

### B) Préparation

ÉTAPE

1



Le matin

- Préparez la solution Colyte® comme suit : ajouter de l'eau du robinet jusqu'à la ligne de remplissage (volume total de 4 L). Remettre le bouchon en place fermement et bien mélanger jusqu'à dissolution de tous les ingrédients.
- Aucun ingrédient supplémentaire tel que des arômes, ne doit être ajouté à la solution.
- Réfrigérez la solution afin d'améliorer le goût.

De 18 h 00 à 20 h 00

- Boire rapidement 1 verre de la solution (environ 250 mL) toutes les 10 minutes, **jusqu'à ce que la solution soit entièrement terminée (2 L).**



Cochez chaque verre après la consommation

- Instructions additionnelles : Si vous ressentez nausées ou vomissement prendre une pause et espacer la prise de solution

**Le premier mouvement intestinal devrait survenir environ une heure après le début de l'administration de la solution. Les effets secondaires les plus répandus lors d'une préparation du côlon sont les nausées, l'impression de plénitude abdominale et les ballonnements. Ces effets sont temporaires.**

### Précautions

- Des ballonnements ou une distension abdominale peuvent survenir avant l'évacuation des premières selles. Si l'inconfort persiste, cessez de boire temporairement la solution de Colyte® ou buvez chaque portion de 250 ml à des intervalles plus longs (plus de 10 minutes) jusqu'à la disparition des symptômes.
- Si vous éprouvez des nausées, il est permis de prendre un comprimé de Graval® (comprimé de Dimenhydrinate).

### Le jour de la coloscopie

ÉTAPE

3



**4 heures avant votre rendez-vous, buvez rapidement 1 verre de la deuxième solution de Colyte® (environ 250 ml) toutes les 10 minutes jusqu'à ce que vous ayez ingurgité les 2 litres de solution.**



Cochez chaque verre après la consommation